

Tribuna



ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Anul XXXV, nr. 8179

Duminică, 13 noiembrie 1983

4 pagini, 50 bani

ADUNAREA PENTRU PACE A TINERETULUI

În București a avut loc, sâmbătă, 12 noiembrie, un eveniment cu profunde semnificații politice, de puternică vibrație patriotică.

„Tineretul României dorește pacea” — sub această deviză s-a desfășurat o impresionantă manifestare pentru pace a reprezentanților tinerilor și copiilor de pe tot cuprinsul țării. Mii de tineri — muncitori, țărani, intelectuali, elevi și studenți — și-au dat întâlnire în Capitală pentru a exprima deplina și entuziasta lor adevărată și politică internă și externă a partidului și statului nostru, pentru a da glas sentimentelor de deosebită apreciere față de strălucitele inițiative de pace ale tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretarul general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România.

Ampla manifestare, organizată de Uniunea Tineretului Comunist, Uniunea Asociațiilor Studenților Comunisti din România și Organizația Pionierilor, ce răspunde Apelului Frontului Democratiei și Unității Socialiste, a constituit un nou prilej pentru milioanele de tineri și copii ai României socialiste de a-și ex-

prima recunoștință fierbinte față de grija părintească a partidului, a tovarășului Nicolae Ceaușescu pentru toți tinerii patriei, pentru strădania neobosită consacrată edificării unei lumi a păcii, destinderii și înțelegerii între popoare.

Grupurile de tineri veniti din județe, împreună cu reprezentanții tineretului bucareștean, au format o impresionantă coloană de peste 100.000 de demonstranți la care s-au alăturat numeroși cetățeni ai Capitalei, animați de aceleași nobile sentimente, de a apăra bunul cel mai de pret al omenirii — viața. Demonstranții au străbătut bulevardele centrale, îndreptându-se apoi spre Palatul sporturilor și culturii.

Cei care au luat parte la acest mars — expresie unanimă de pace a tineretului, a întregului popor român — purtau portrete ale tovarășului Nicolae Ceaușescu și tovarășei Elena Ceaușescu, drapelul patriei și partidului, lozinci exprimând protestul față de escaladarea tot mai periculoasă a cursei înarmărilor, cerind încetarea competiției militare, renunțarea

la planurile de instalare a noilor rachete cu rază medie de acțiune în Europa, retragerea și distrugerea celor existente, adoptarea unor măsuri concrete de dezarmare, în primul rând, de dezarmare nucleară. Pancartele purtate de tineri, lozincile scandate neîntrerupt ilustrează deplina angajare a tinerii generații în lupta pentru edificarea unei lumi ferite de spectrul unui nou război.

Pe întregul traseu parcurs, zecile de mii de tineri și copii au exprimat, în numele tinerii generații a României, hotărârea fermă de a acționa, împreună cu întregul nostru popor, cu tineretul din întreaga lume, pentru a determina oprirea iraționalii curse — a înarmărilor, pentru a-și impune voința nestrămutată de a trăi, munci și învăța în condiții de liniste și pace, la adăpost de amenințarea unui război nuclear pustitor.

La Palatul sporturilor și culturii s-a desfășurat, în continuare, o impresionantă adunare a participanților la marsul tineretului și copiilor.

(Continuare în pag. a IV-a)

TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU I-AU FOST CONFERITE ÎNALTE DISTINCȚII DE CĂTRE ACADEMIA ANVERSANĂ DIN ITALIA

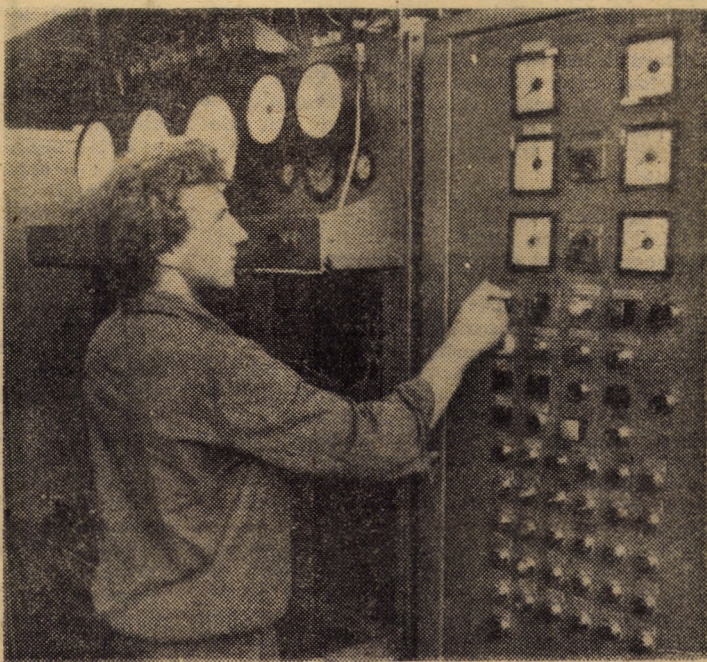
Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, i-au fost conferite înalte distincții de către Academia Anversană din Italia, așezămint de cultură fondat în anul 1500.

Consiliul Academiei Anversane din Italia a decernat tovarășului Nicolae Ceaușescu Diploma de membru de onoare al Academiei Anversane, Diploma de merit și Medalia de merit, pentru remarcabila activitate politico-socială, pentru deosebite contribuții pe țărîm social, artistic și cultural.

Prezentînd înalte distincții în cadrul unei întâlniri la sediul Ambasadei Republicii Socialiste România din Roma, președintele Academiei, prof. Armando Milonis, a arătat că, prin aceasta, Consiliul Academiei a ținut să omagieze personalitatea de mare prestigiu internațional a președintelui României, să sublinieze aprecierea pe care o dă profundului său umanism.

Relevînd că președintele Nicolae Ceaușescu și-a consacrat viața și activitatea realizării bunăstării și progresului națiunii și poporului cărui îi aparține și cu care se identifică, prof. Armando Milonis a subliniat, de asemenea, că academia a ținut, totodată, să cinstescă în acest fel activitatea vastă și larg recunoscută a președintelui Ceaușescu pe plan mondial, fiind bine cunoscută poziția sa constructivă și activă pentru instaurarea în viața internațională a unei noi ordini economice și sociale, pentru făurirea unei lumi mai bune și mai drepte.

Odată cu înalte distincții, profesorul Armando Milonis a prezentat și poemul intitulat „Carmen Saeculare”, pe care l-a scris și l-a dedicat președintelui Nicolae Ceaușescu, în semn de profund omagiu.



Întreprinderea de elemente hidropneumatice Sibiu. La unul din standurile de probă pentru verificarea supapelor și distribuitorilor hidraulice lucrează și comunistul Dan Roman, absolvent al Liceului industrial. În cursul celor 3 ani de când s-a încadrat, dînd dovadă de pricepere și hărnicie, el s-a alăturat tinerilor cu bune rezultate în producție. Foto: Fred NUSS

MESAJUL ADRESAT TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, CU PRILEJUL MANIFESTĂRII „TINERETUL ROMÂNIEI DOREȘTE PACEA”

Mult iubite și stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu,

Noi, participanții la marea manifestare pentru pace a tinerilor, studenților și copiilor din România socialistă, într-o deplină unitate de gând și de simțire, dăm glas în numele tinerii generații a patriei, profunde admirații și adevărate entuziaste față de strălucitele dumneavoastră inițiative și acțiuni inspirate de un autentic umanism revoluționar, de înaltă răspundere privind destinele omenirii, consacrate apărării celui mai scump drept al ființei umane, al popoarelor, dreptul la viață, la libertate. Exprimînd recunoștința vie pentru politica activă, dinamică și constructivă, de pace, înțelegere și colaborare cu toate națiunile, pe care o promovăm cu consecvență și înaltă principialitate, tînăra generație a patriei este animată de convingerea fermă că aceasta servește în cel mai înalt grad intereselor și cerințelor vitale ale poporului român, ale tuturor popoarelor de a trăi la adăpost de amenințarea unei conflagrații nucleare nimicitoare, de a-și putea consacra energiile cauzei progresului, civilizației, clădirii unui viitor mai bun și mai fericit pe planeta noastră.

Tînăra generație a României socialiste are privilegiul de a se naște, de a se bucura, de a păși în viață într-o

tară stăpînire pe soarta sa, în care fiecare an și, îndeosebi anii înscrisi în perioada deosebit de fertilă pe care cu mindrie o numim „Epoca Ceaușescu”, au însemnat o continuă și impetuoasă ascensiune a României pe coordonatele muncii și creației pasnice, ale înfloririi multilaterale a patriei, pe calea socialismului și comunismului. Sintem beneficiarii direcți ai griii calde, părintești, pe care o manifestați permanent pentru viștărele tinere ale patriei, pentru ca noi, tinerii, să avem cele mai bune condiții de viață, de învățatură, de muncă, pentru a deveni constructori devotați ai socialismului și comunismului în România.

Intruchipînd năzuințele cele mai fierbînti ale întregii noastre națiuni, ale tinerii sale generații, dumneavoastră, mult iubite și stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, ați cîștigat un înalt prestigiu pe plan internațional ca militant activ, neobosit pentru împlinirea nobilelor obiective ale umanității, de dezarmare, destindere, securitate, colaborare și pace.

Vibrantele dumneavoastră apeluri la responsabilitate, la adoptarea, pînă nu va fi prea tîrziu, de acțiuni concrete de dezarmare, în primul rînd de dezarmare nucleară, la conti-

nuarea și consolidarea procesului de destindere, securitate, colaborare și pace, la oprirea amplasării de noi rachete cu rază medie de acțiune în Europa, la retragerea și distrugerea celor existente, au avut o profundă rezonanță pe plan mondial, demonstrînd încă o dată caracterul realist, constructiv al politicii externe românești al cărei strălucit arhitect și constructor sinteti dumneavoastră, iubite și stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu.

În ultimul timp, linistea și pacea popoarelor se văd tot mai amenințate de escaladarea accelerată a cursei înarmărilor nucleare, îndeosebi a înarmărilor nucleare. În fața acestei situații, deosebit de grele, de îngrijorătoare, care pune sub semnul întrebării însăși existența, în continuare, a civilizației umane, strălucitele dumneavoastră inițiative, acțiunile neobosite pentru dezarmare și pace își dovedesc cu și mai multă pregnanță actualitatea, înalta lor valoare, importanța deosebită pentru salvarea omenirii, a tinerii generații de ororile unei catastrofe nucleare. Tineretul patriei noastre, angajat cu întregul său elan, împreună cu întregul nostru popor, în marea operă a făuririi societății socialiste

(Continuare în pag. a IV-a)

PARTICIPANȚII LA MANIFESTAREA
„TINERETUL ROMÂNIEI DOREȘTE PACEA”

DOSARUL ENERGIEI

Din resurse termice secundare — căldură în mii de apartamente!

Așa cum am amintit într-un articol anterior, într-o serie de întreprinderi din municipiul Sibiu au fost întocmite programe de măsuri pentru economisirea energiei termice, în vederea disponibilizării acesteia pentru încălzirea unor locuințe ce se construiesc în municipiu în actualul cincinal. Redăm în continuare, pe scurt, stadiul îndeplinirii măsurilor prevăzute, respectiv bilanțul „la zi” al acțiunii.

„Balanța” Sibiu: s-a realizat îmbunătățirea sistemului de ventilație la hala monobloc, unitatea a II-a. Se află în curs de execuție extinderea recuperării secundare și la cupoarele de topit bronz din turnătorie. A mai rămas de efectuat îmbunătățirea izolației clădirilor prin dublarea geamurilor sau montarea de geam termozolator. Lucrarea urmează a fi finalizată în 1984.

Prin aplicarea integrală a măsurilor stabilite, în cursul anului viitor se va putea obține întreaga cantitate de căldură preconizată.

„Drapelul roșu” Sibiu: începînd cu luna noiembrie 1981, la unitatea I operația de spălare-albire a fost trecută pe aparate de vopsit cu sul perforat și cuve cu haspel. Instalația de încălzire pentru apă fierbinte de la atelierul vopsit-finisat-croît a fost realizată și racordată la C.T. „Independența” (centrala de zonă), urmînd să fie utilizată odată

cu punerea în funcțiune a cazanului de apă fierbinte de 25 Gcal din centrala amintită. În sfîrșit, izolația termică a corpului de fabricație lină a fost realizată prin dublarea geamurilor existente, renunțîndu-se la varianta cu geam termostat.

Economia de energie termică la această unitate, și prin aceste măsuri, se va ridica la 3784 Gcal/an.

„Independența” Sibiu. La unitatea I: încălzirea halelor de la cazangerie a fost trecută de pe boilere cu abur pe cazane cu apă fierbinte, încă de anul trecut. Tot la această secție, începînd cu luna iunie a.c., s-a trecut la prepararea centralizată a apei calde menajere.

La atelierul strungărie u-sorară se asigură înlocuirea acoperisului din tablă cu panouri Rompan, pentru reducerea pierderilor de căldură.

(Continuare în pag. a III-a)

(Ion S.)

CALEIDOSCOP duminical

Emil Isac și Ady Endre

fragment din volumul în pregătire pentru tipar „Scriitori la ora amintirii” de George Popa*

Veneam la Cluj, în vara anului 1959, de pe plaiurile Mărișelului și ale Măfurilor, locuri unde m-am oprit cu emoție la mormintul Pa-laghiei Roșu, eroina legendelor de la 1848, mormint stînd singur într-o luncă înflorită ca un leagăn, cu o cruce simplă și o îngrăditură de lemn. Primul gând cînd am ajuns în oraș a fost să merg la muzeul memorial al lui Emil Isac. Totul era aproape cum știam. Și pentru un moment mi s-a părut că umbra lui a coborît din înfloritele cîmpii Elizee, acolo, lingă cărți și tablouri, lingă toc și călimară, lingă bastonul cu mîner argintiu. Era un dialog mut cu silueta de fum a poetului văzută parcă în niste oglinzi cu draperii de mătase violetă.

Pe Emil Isac l-am cunoscut în anul 1937, deci cu treizeci și cinci de ani în urmă, și nu incidental. El deținea în acea vreme funcția de inspector al artelor în Ardeal, iar mie, belferul provincial ce eram, arătînd oarecare înclinare spre literatură mi s-a oferit reprezentanța Direcției Generale a Teatrelor și Operelor din România, în sudul Ardealului, funcție pe care am deținut-o pînă după directoratul lui Liviu Rebreanu. Și totuși nu această funcție temporară a fost unicul punct de legătură între noi, ci existența la Medias, a unui traducător german, Ernst H. Groh, actor și regizor la secția germană a Teatrului de stat din Sibiu, pe atunci abia ieșit din adolescență și fiul necăjit al unei și mai necăjite spălătorese...

Cum pe Emil Isac îl interesa acest traducător, îmi solicită să-l pun în legătură cu el, fiindcă așa cum însuși spune: „traducătorii mei germani sînt cu destule imperfecții”.

I-am dus, cu ocazia unui drum la Cluj, traduceri din „Lanuri” și ne-am cunoscut în locuința sa de pe strada Șaguna nr. 22, unde e și muzeul său memorial.

Voi însemna cîte ceva din prima noastră convorbire, avută exact cu treizeci și cinci de ani în urmă, acolo, în odaia sa de lucru, unde pereții erau tapetați cu cărți în toate limbile europene. Erau cărți de literatură, de estetică, de sociologie, lexicoaane, în sfîrșit, o odaie unde simțea că trăiește un om îndrăgostit de arta sa.

Fiindcă pe vremea aceea începusem să traduc din Ady Endre, după ce în prealabil mă avîntasem, mai mult cu tineretea decît cu pătrunderea, într-un eseu „Oglinzi Adyene” (publicat în „Lanuri”, anul I, nr. 10) Emil Isac mi-a făcut plăcerea să-mi vorbească despre el.

Dintr-o fotografie cu autograf, Ady ne privea cu ochii lui mari, uimitori de mari. În tuncăți și tristi...

... S-au cunoscut la Cluj, în 1911, și au fost prieteni nedespărțiți. Prietenii acestea între scriitorii români și maghiari erau frecvente. Emil Isac îmi arată cîteva telegrame și scrisori de la Ady. Ceea ce i-a apropiat și i-a legat mai mult nu a fost numai poezia, ci aceeași orientare spre democrație, exprimată în literatura progresistă a vremii.

— Despre Ady m-au întrebat mulți, spunea Emil Isac. Iată aici, în Ellenzek, unde de alt-

fel am scris și eu, niste note dialogate, un fel de interviu luat de scriitoarea maghiară din Cluj, Marton Lili, pe care ți-l dau să-l citești, fiindcă știi ungereste suficient ca să-l înțelegi. (Pe Marton Lili am cunoscut-o cu zece ani mai tîrziu, la o reuniune a Asociației româno-maghiare).

În 1912 Emil Isac și Ady erau împreună la Paris. Isac locuia pe Rue de Grenelle, 103. În acest mare și uluitor oraș, locul de întîlnire avea un nume simbolic „Cafe de la Paix” (cineva, după război, avea să deschidă unul cu același nume, la București și unde se adunau tot scriitorii), dar nu disprețuiau nici lungile plimbări prin Montmartre și Montparnasse. Ady, spunea Emil Isac, a fost un caracter interesant. Avea un verb incisiv, dar adesea devenea de un sentimentalism excesiv. Aceste două fețe, ca ale altui Ianus, se observă de altfel și în poezia lui. În viață a suferit pentru amîndouă. Incisivitatea și odată cu ea demascarea putreziciunii clasei conducătoare oligarhice din imperiul austro-ungar, cît și sentimentalismul său cu care a trecut peste multe prejudecăți, i-au atras disprețul, dacă nu chiar și ura grofilor, care îl ostracizau.

— **INEDIT** —
Într-o zi, plimbîndu-ne pe un mare bulevard parizian, Ady îmi propune să fim atenți și să observăm care dintre noi va fi privit de mai multe femei. Rezultatul a fost că pe mine

m-au privit mai multe decît pe el, la care îmi dă replica: „Sigur că pe dumneata te privesc mai multe, fiindcă ești mai înalt”. Apoi a vorbit excesiv și exuberant, dar totuși trist, spunîndu-mi cît se simte de singur și cît de mult, cît de mistuitor dorește să fie iubit de cineva, să fie al cuiva. Și două ore mai tîrziu a scris poezia „Aș dori să fiu iubit”.

Ady — spune Isac — avea certitudinea dezmembrării imperiului austro-ungar, fiindcă se accentua mișcarea de eliberare a popoarelor din Balcani. Dar erau o seamă de prieteni, scriitori chiar care se orientau cu greu în avalansa evenimentelor din anii aceia tulburi. Era în vara lui 1914 și ne plimbam mai mulți pe Andrási ut (Budapesta — N.N.); Ady Hatvany Lajos, Kosztolanyi Dezso și eu. Parcă era și Karinthy Frigyes. O certitudine mai veche, tot mai subliniată de evenimente, m-a făcut să spun că nu peste mult timp în Cluj vor flutura steaguri românești. Ady n-a zis nimic, doar a aprobat dînd din cap. Ceilalți, în special Kosztolanyi rideau cu hohote: „Isac a înnebunit — ziceau ei — e o fantasmagorie ce vorbește”. Eu, instructorul serios, i-am spus lui Kosztolanyi că dacă se va înfăptui România Mare, am să intervin ca el să fie numit director al teatrelor maghiare din Ardeal. Dar despre această conversație Kosztolanyi și-a amintit cîndva într-un interviu.

Ca toți poeții mari, Ady — povestește Isac — a fost un titan care s-a mistuit în propria lui flacără. A ars puternic fiindcă a iubit mult viața și libertatea. A murit mult prea devreme, dar după ce dăduse ca valoare tot ceea ce i-a frămîntat conștiința lui de om și scriitor...

*) Capitolul despre Emil Isac este redactat — dar nepublicat — într-o formă mai amplă în anul 1972 — cu un an înainte de trecerea în neființă a poetului George Popa — și dus la dispoziția noastră de fratele acestui, Nicolae Popa.



Cuvinte încrucișate

Pretext autumnal

ORIZONTAL: 1) Își reiau activitatea la începutul toamnei — Se umple cu murături. 2) Alfa și Omega — Pasăre migratoare — Părere! 3) Munți! — Araci! — Trecută prin noroi. 4) Cunoscut soi de măr — Pămîntul după ploaie. 5) Diminutiv masculin — „Cînd strugurii se...”, balet din creația lui Mihail Jora — Măsuri agrare. 6) Mari perioade de timp — În plină piață! — Poftim. 7) Atele! — A pune sămînta în brazdă, într-un cuvînt! 8) Vreme nefavorabilă — Apărătoare de ploaie. 9) Debutul calendaristic al toamnei. 10) A doua lună de toamnă — Urmări! 11) Careu! — Nume feminin — Infinitiv de toamnă pe ogoare. 12) Liber-cugetători — Arbust răsinos cu frunzele totdeauna verzi.

VERTICAL: 1) Se pune toamna în pămînt — Mai mult decît o vară! 2) Motan — Tomnatic. 3) Omul care își fa-

ce vara sanie si iarna car. 4) Culege! — Metaforă pretioasă pentru bogăția de roade a toamnei — Mici și plini de energie. 5) Venit de mai demult — În ceață! — Fata din temă... la semănat! 6) Sustinător tradițional al vitei-de-vie — Mohorîți (fig.). 7) Puțin bulion! — Ultima lună de toamnă. 8) Cocorii din urmă! — Prima perioadă a erei paleozoice. 9) La intrarea în mustărie! — Concentrația băuturilor alcoolice. 10) Local cu specific autumnal — Gravor francez (1732—1818) — Miezul nopții! 11) Apartine unui vas sanguin — A vorbi de bine, la un pahar de tulburere! 12) A bate un vînt ușor — Sector cu activitate intensă toamna.

George MARINĂ

Săptămîna viitoare pe ecrane

Căruța cu mere — Filmul lui George Cornea reconstituie atmosfera anilor '45-'46, pornind de la un scenariu al lui Dumitru Radu Popescu. Este o lume frămîntată, în care apar germenii noii orînduirii, în luptă cu cea veche. O lume văzută prin ochii a doi tineri care colindă satele cu un circ ambulant. Foarte bine aleasă distribuția, cu Ion Dichiseanu și Florin Cercel și mai ales cu Radu Gheorghie și Dinu Manolache, un posibil cuplu de aur al cinematografilor noastre. (Cinema Arta, orele 10; 12; 14.30; 16.30; 18.30 și 20.30).

Yeti, omul zăpezilor — Film italian în culori, poveste de anticipație științifică. Un uriaș om al zăpezilor este readus la viață după milioane de ani de congelare. Ajunge într-o lume egoistă, coruptă și viclenă care urmărește scopuri mercantile. Un film de aventuri cu priză la copii și tineret.

TEATRU

Teatrul de păpuși Sibiu prezintă la sediul, azi, 13 noiembrie 1983, ora 11, spectacolul cu piesa: „Ursul în limba română”.

File din istoria fotbalului medieșean

(Din însemnările lui Mihai Luca, fost component al echipei Gaz metan)

13. În ianuarie 1951 revine la Medias Dobay. „Ce-ai făcut, mă, în lipsa mea?” ...

... Ca niciodată, începem binișor: 0—0 la Baia Mare, dar o scrîntim în etapa a doua, acasă, de... 1 aprilie: 0—1 cu Metalul Cimpia Turzii, apoi cîstigăm: 4—1 cu Metalul Resița și... ni se schimbă din nou „firma”: ne vom numi „Flacăra”. Participăm și la „Cupa României”: învingem, contrar pronosticurilor, cu 2—1 pe „U” Cluj, apoi cu 3—1 pe Flamura roșie U.T. Arad (locul 4 în prima divizie) la capătul unui joc de mare spectacol, eu anihilîndu-l complet pe internaționalul Adalbert Covaci. Golurile au fost marcate de Pop (min. 8 și 55) Szasz (min. 75), respectiv Mercea (min. 59). Noi am aliniat formația: Varday — Luca, Molnar — Szabo, Dumitrescu, Sulyok — Pop Papay, Șarlea (Cărnătu). Szasz, Moldovan, iar U.T.A.: Marki — Vass, Pall, Farmați —

Reinhardt, Suhaneck — Carpinet (Boitos), Frențz, A. Covaci, Mercea, Dumitrescu III. Turul campionatului se încheie și ne aflăm pe locul 5 la două puncte de C.S.A. Craiova. Lidera clasamentului.

... La 2 septembrie, o nouă etapă de cupă: pe stadionul Republicii, cu Locomotiva București. Spectatori: peste 20 000. „Gărrarii” aliniau o formație redutabilă: Duncu — Tiriac, Demeter, Macri — Barta, Socec — Viland, B. Marian, Călin, Avasilichioaie, Filote. Și totuși... 1—0 pentru noi prin golul marcat de Papay (min. 25), dintr-o lovitură liberă de la 18 metri. Ne aflăm în semifinalele „Cupei României” alături de Știința Timisoara, C.C.A. și Dinamo Brașov, toate divizionare A. Doar doi pași ne mai despărțeau de mult rîvnitul trofeu. Dar trebuia să ne gîndim și la campionat, pentru că promovarea în prima divizie era un lucru perfect posibil (n.i.d.).

Lucruri mici din lumea mare

● Alte nume de arbitri de fotbal aflați în... plină afirmare: Sclavone, Coscoana, Costingioară, Floricel Bicioș, Ecusonul F.I.F.A. îi asteaptă!
● Fapt fără precedent în analele capitalei britanice: de la 17.X.a.c. cel de-al 656-lea primar al Londrei este o femeie — Lady Donaldson.
● Studiile sociologice efectuate la Moscova arată că 84 la sută din familii își petrec timpul liber acasă. Muncitorii din marile orașe consacră, în medie, săptămînal, 17 ore distracțiilor culturale, 2,5 ore — învățămîntului 2 ore — sportului. 6 ore — prietenilor 6 ore — copiilor. ● În acest an — care nu s-a încheiat încă! — 8

boxeri profesioniști și-au pierdut viața în urma loviturilor primite pe ring. Cine-i pune să se bată dacă nu-s prezânți? ● Recent, specialistii francezi în materie au obținut un mare succes: doi gemeni născuți prin fecundare artificială: un băiat de 2,140 kg și o fată de 2,560 kg. În total, în Franța s-au născut 20 de asemenea copii. ● Pentru că și-a lovit soția, un portughez stabilit în Canada a fost obligat de tribunal ca pînă la 30.XI.a.c. să scrie de 500 de ori într-un caiet angajamentul: „Nu-mi voi mai bate soția”. Numai să n-o oblige pe ea să-i scrie... pedeapsă!
(E. Candid)

AFORISME

În războiul ideilor, sentimentelor și faptelor, trăim adesea într-un nebănuit camuflaj.

Cînd nu se născuse opinia, mai existau iluzii.

Neprevăzutul e ca vrăful de puscă ce se aprinde uneori fără foc.

Numai după ce a trecut prin foc, lemnul dovedește cît de tare e esența lui.

Nu sînt atîtea vulpi cîte capcane ar putea inventa bărbatii.

Artemiza BODNAR

EPIGRAMME

După monologul susținut la televizor, I. N. Gips mi-a făcut propunerea să devin agronom

Mi-ai dat un sfat copilăros
Și nu-l primesc, ci îți declar:
Eu, ca să-ți fiu mai de folos,
Vreau să rămîn veterinar.

Francisc Gavrițea lăsat fără răspuns o epigramă pe care i-a adresat-o Iancu Constantinescu

— Nu-l iei pe Iancu-n vîrf de spadă?

Să nu mai faci-atîta sos!
Francisc mi-a spus: — Îl las să creadă

Că-i un epigramist mintos.

Despre duelul dintre dr. Nicolae Ivan și dr. Nicolae Lupescu

Nu mă lupt cu ei și pace.
Să m-amestec nu se face.
Pe motiv că-n viitor
Pot să-ncep pe mîna lor.

I. MĂRGINEANU

Serviabil neinteresat

— Mă-ncărcasi la socoteală
Dovedîndu-te istet!
— Mi-ai cerut ca — la iuteală —
Să vă-aduc... cu orice preț!

Iancu CONSTANTINESCU

Amicului I. N. Gips
Scriind cronici iudetene
E firesc să rup și bare.
Poanta-ți însă cetățene
N-are nici un strop de sare.

V. MARA

Echipa de fotbal „Carpați”
Mîrșa s-a instalat în „coasta”
liderului seriei, F.C.M. Brașov

Mîrșa stă pe locul doi
Și nu vrea să dea-napoi
Brașovenii-ar vrea s-o vadă
Tot pe doi, dar... de la coadă.

I. N. GIPS

Doă sibience — Mihaela Stănuțel și Camelia Renciu — pregătite de prof. Adrian Goreac, au cucerit medalii de argint la C.M. de gimnastică

Pînă la Olimpiadă
Tot romănu-ar vrea să vadă
Cum Goreac, ca... mester-faur
Va schimba argintu-n aur.

A. TENTU



Duminică

8.00 T. Aimană 9.00 De 9.30 Buc 10.00 Enei 10.30 Viata sa color) 11.00 copiii) moteca 11.30 „Ivan 12.00 nical (p 14.30 De 15.00 „Tor 17.35 17.40 pentru c 18.00 Film ser 18.00 tes” epil or) 18.00 seri. 19.00 (partial Cîntarea 20.10 Te 21.00 Ciului. „Sfirșit Premier lor) 21.00 muzical 22.00 jurnal (23.00 Sport mieră TV.

Luni, 1- 15.00 Emisiun maghiar lor) 17.00 seri. 18.00 program Teledur color) 20.00 cinstire, zont t fic, 20.5 leton: „ lor), ult 21.50 La secunde folcloric jurnal (

Duminică

SIBIU „Baloan beu” or 13.45; 14.00 Arta: „ orele 9; 16.15; 16.15; Tineretu ta a st 10, 12; Indepen in actiu 16; 18; brie: „E orele 10

MEDI gresul: sting al bastre”. 11.15; 12.00, 20.30. „Am 1 rele 10 20. I. „Noapte orele 10

Luni, 1- MEDI gresul: lic”, or 13.45; 10 Tineretu nu se tr 11, orel I. L. C. pillon”, orele 10

Metec serviciu ne info următoz le vrem friguroa Cerul v Vîntul la mode rul nor turile n cuprîns —5 gra maxime grade.



Imagini surprinse de la spectacolul de gală al laureaților celei de a IV-a ediții a Festivalului național „Cîntarea României” pe scena Casei de cultură a sindicatelor din Sibiu. Foto: Fred NUSS

La O.J.T. Sibiu - mobilizare exemplară pentru realizarea integrală a sarcinilor asumate

Darea de seamă prezentată în adunarea generală a oamenilor muncii de la O.J.T. Sibiu a surprins, într-o scurtă sinteză, aspectele principale ale muncii acestei importante unități economice, accentul fiind pus în primul rând pe realizarea cifrelor de plan în cele zece luni care s-au scurs din acest an. Inserăm aici câteva procente (preliminate pe 1983) pentru a reda o imagine cât de cât adecvată a activității colectivului respectiv: încasări valutare - 104,1, turism cu cetățeni români - 100,8, gospodărie comunală - 100,0, desfacere cu amănuntul - 100,1 producție proprie -

Adunări generale ale oamenilor muncii

107,7. Deși condițiile au fost ceva mai puțin favorabile în acest an, rezultatele ilustrează o activitate susținută, ca o consecință firească a măsurilor luate de C.O.M. pe linia aplicării principiului autoconducerii și autoaprovizionării unităților din rețea, a creșterii exigenței față de pregătirea profesională, a cunoașterii și aplicării noului mecanism economico-financiar. În acest sens, cităm câteva unități care s-au evidențiat: restaurantul „Dumbrava”, restaurantul și hotelul „Împăratul romanilor”, restaurantul „Continental”, popasul turistic „Dumbrava”, cabanele „Pălăniș”, „Valea Oitului”, „Curmătura”, „Arpaș”. Formele noi aplicate în turismul cu cetățenii români, oferirea pachetelor de servicii prin intermediul „Clubului vacanței”, vânzarea de bilete pe litoral în capetele de sezon, buna propagandă turistică, valorificarea intensivă a locurilor în stațiuni s-au reflectat, firește,

pozitiv în indicatorii de plan asumați. Dar trebuie să arătăm că mai există câteva lipsuri ce se cer înlăturate: nu poate fi admisă și nici justificată scăderea numărului de turiști față de aceeași perioadă a anului trecut - fapt care atrage după sine scăderea volumului de vânzare pe valută și a schimbului valutar, calitatea, uneori, necorespunzătoare a serviciilor, abaterile de la etica profesională a unor lucrători din comerțul nostru. Reflectând asupra acestor neajunsuri, C.O.M., întregul colectiv al O.J.T. trebuie să facă eforturi în consecință, pentru recuperarea restanțelor,

pentru pregătirea temeinică a planului pe 1984, întărirea disciplinei, o superioară pregătire profesională politică și moral-cetățenească. Sînt acestea doar câteva sugestii desprinse din dezbaterile adunării generale care reclamă cu necesitate măsuri practice, cu atât mai mult cu cât planul pe 1984 prezintă creșteri substanțiale față de 1983, unele din acestea depășind obiectiv, posibilitățile O.J.T. Sibiu. Dar, așa cum se specifică în încheierea dării de seamă prin-o analiză aprofundată, „colectivul de muncă își dimensionează parametrii activității din anul viitor potrivit imperativelor în care se regăsește însăși finalitatea autoconducerii și auto-gestiunii economico-financiare. Concentrarea gândirii și acțiunii asupra căilor de satisfacere la un nivel superior a sarcinilor, definirea clară a direcțiilor și mijloacelor adoptate ne va da garanția împlinirii tuturor indicatorilor de plan” (T. S.).

Anul acesta, mai mult ca în anii precedenți, de pe ogoarele cu rod bogat ale iudețului au fost obținute, aproape la toate culturile, recolte însemnate. Este meritul, în primul rând, al harnicilor lucrători din agricultura noastră - mecanizatori, cooperatori, specialiști. Cu atât mai mult, asadar, s-au impus măsuri suplimentare pentru organizarea riguroasă a campaniei de recoltări, atât a recoltelor din vară cât și a celor din toamnă. Sub semnul acelorasi exigente au fost organizate transportul, depozitarea și păstrarea tuturor produselor. Este de subliniat efortul deosebit al lucrătorilor ogoarelor - ajutați consistent și eficient de mii și mii de oameni ai muncii de la orase, elevi, studenți, militari - pentru recoltarea fără pierderi a întregii cantități de produse agricole. Se înțelege că pentru asigurarea integrității acestor bunuri ale obștii au fost luate măsuri ferme, în toate unitățile agricole cultivatoare și în unitățile unde au fost depozitate. Cu toate acestea, fie din slăbirea vigilenței celor investiți cu paza bunurilor, fie din neglijența altor factori, s-au semnalat cazuri de sustrageri,

de furt calificat în paguba avutului obștesc, care au adus însemnate prejudicii materiale și morale diferitelor unități. Prinși asupra faptelor, infractorii au fost deferiți organelor de miliție și urmăriți penală, urmînd a da socoteală în fața legii pentru gravele lor acte antisociale.

În acua forte Cînd lupul ajunge paznic la oi...

Iată un caz descoperit la I.A.S. Nocrich, în care au fost implicați nu mai puțin de șapte răufăcători: Gheorghe Subțirelu, Valentin Ganea, Constantin Rada, Samoilă Lingurar, Aurel Coman, Simion Tîrlea și Ioan Pavel - toți muncitori permanenți sau zilieri la respectiva unitate. Știînd că parte din grîul recoltat a fost depozitat în câteva grajduri din ferma zootehnică, ei au planuit cum să facă, cum să dreagă să-si însusească cîtiva saci de grîu,

LA ZI - în agricultură

Lucrări de sezon pe ogoarele I.A.S. Agnita

În urmă cu două zile, lucrătorii ogoarelor de la Întreprinderea agricolă de stat Agnita au terminat una dintre acțiunile importante ale acestei campanii de toamnă - eliberarea terenurilor de coceni pe cele 900 de hectare. Actualmente deci întreaga atenție este concentrată asupra executării arăturilor adînci de toamnă și a fertilizărilor. Zilnic sînt distribuite la arat 45 de tractoare cu pluguri, o forță mecanică suficientă pentru a asigura în condiții normale de lucru finalizarea acestei lucrări în 2-3 zile, avînd în vedere suprafața rămasă de arat. Cele mai bune ritmuri la această lucrare se înregistrează în fermele Sărături, Veseud și Ciocîrlia.

După cum spuneam, o atenție deosebită este acordată fertilizărilor, factor determinant pentru obținerea unor producții sporite în anul viitor.

Putem preciza prin urmare că suprafețele cultivate cu orz, grîu și plante perene, pe 1400 ha, au fost fertilizate integral cu circa 600 kg superfosfat, substanță activă la hectar și 100 kg azot substanță activă la hectar. Au mai fost transportate, de asemenea, în cîmp peste 6000 tone îngrășăminte naturale, dintre acestea 3500 tone fiind deja administrate pe 70 ha, în special pe terenurile destinate rădăcinoaselor furajiere și cartofilor. Acțiunea de transport a gunoiiului de grajd în cîmp continuă, preconizîndu-se ca pînă la finele acestui an să mai fie depozitate în platforme încă 5000 tone de îngrășăminte naturale. Se intenționează să se asigure fertilizarea naturală a întregii suprafețe destinate culturilor de cartofi (50 ha) și rădăcinoase furajiere (120 ha).

N. I.

DOSARUL ENERGIEI

(Urmare din pag. 1)

lucrare planificată a fi terminată pînă la finele anului.

Lucrări de izolare termică au mai fost efectuate la hala montaj (mecanică II) - dublat geamurile - și la atelierul de prelucrare al sectiei RME - montat geamuri termopan. La cele două cămine de nefamilisti s-a trecut la alimentarea cu apă caldă menajeră din sursă centrală (cu dezafectarea vechii instalații).

La încheierea tuturor lucrărilor va rezulta o economie de 3600 Gcal/an.

La unitatea II, au fost efectuate lucrări pentru prepararea apei calde menajere prin utilizarea căldurii gazelor arse de la forță și turnătorie. Este prevăzută realizarea în regie proprie în acest an, a recuperării secundare a căl-

durii la toate cuptoarele cu flacără de la forță și tratamente termice. Alte măsuri: îmbunătățirea izolației termice - montarea de geamuri termoizolante (1200 m.p.) la modelărie; dublarea geamurilor (8000 m.p.) la secția de utilități metalurgic; montarea de panouri Rompan pe acoperișul halei lanțurii cu role; utilizarea deșeurilor de lemn.

Măsurile întreprinse asigură o economie de 6000 Gcal/an.

Cele relatate demonstrează că de mari sînt resursele energetice secundare existente în unitățile noastre și posibil de valorificate prin acțiuni gospodărești, bine planificate în timp. Tocmai de aceea, trebuie continuat pe această linie cu eforturi sporite, în toate unitățile, căci rezervele sînt departe de a fi epuizate.

Într-una din nopți, V. G., Gh. S. și C. R. „păziți” de paznicul Aurel Coman, au forțat zăvoarele și au sustras fiecare cîte un sac de 50 kg grîu pe care, apoi, i-au vîndut unui cetățean din sat. Neșăuți, a doua noapte, V. G., Gh. S., sub protecția aceluiași „vâinic” paznic A.C., au dat

aceluiași paznic A. C., în grajd... Și-apoi, tin-te băute, seară de seară în crisma satului, pînă într-o noapte cînd, vorba cu dusul ulciorului la apă...

Asadar, infractiunea de furt calificat în paguba avutului obștesc. Prejudiciu: 16275 lei. Cercetările ulterioare au condus la descoperirea că C. R., Gh. S., S. T., I. P. și V. G. au sustras, în repetate rînduri, și cantități însemnate de furaje concentrate. Arestați, făptașii și-au recunoscut faptele săvîșite.

Acum își va spune cuvîntul legea. Pentru hotiile lor Codul penal prevede pedeapsa cu închisoarea de la 1 la 7 ani. Să le fie de învățătură și „cine face ca ei, ca ei să pătească!”

Se cuvine a sublinia în încheiere obligatia tuturor factorilor cu atribuții de a lua măsuri și mai hotărîte pentru asigurarea păzei și securității produselor agricole pe care le au în unități, în vederea prevenirii sustragerilor acestora de către elemente răufăcătoare

Teodor OPREAN, procuror-sef al Procuraturii locale Sibiu

Și-au furat căciula...

Beau unii cu goarna și cu pălăria pînă dau cu tîmpla de troțuar și-i zic la porc „vere”. Că-s veseli, că-s trîști, că ploaie, că bate vîntul, că nu merg autobuzele, că-i prea lungă ziua, că au visat urît noaptea, că li s-a accidentat fotbalistul preferat, în sfîrșit, cu motiv ori fără, „la botul calului” sau așezați temeinic cu coatele pe masă și falca-n podul palmei, se „magnetizează” de uită cum îi cheamă. După aceea... După aceea pătesc ce-au pătit patru crai de tobă spoiti cu bronz pînă-n albul ochilor, avînd nume de hartisti de cabaret: Lingurar, Breica, Molfa și Popelia. Întorcîndu-se de la o înmormîntare - unde n-au stat cu gîturile uscate - cîntau cunoscuta melodie laică: „Tu care-i murit în timpul vieții / Și ne-ai lăsat avere / Un birț în colțul pietii / Unde mai este bere”. Așa că, mare fiindu-le lor durerea, au intrat într-un

Foileton

birț să și-o atenuzeze cu niste rom de producție autohtonă, folosit mai ales pentru imbiabaț savarinelor. Și-au băut ca înecații - „Toamnă rom și lasă-mă s-ascult / Cuiul ce-mi pătrunde-n oase mult” - pînă la ora lumecoasă cînd a început să li se pară că umblă cu picioare de plumb pe fața invizibilă a lunii și vorbele le ieseau parcă rostogolite de limbile clopotelor de la mitropolie. Au luat-o către stația de autobuz - căci uitasem să vă spun că își aveau resedinta în Sura Mare - țînîndu-se pe după umeri ca la dansul huncă. Pe strada 11 Iunie, ce i-o fi căsunat lui Lingurar, că i-a luat unui trecător pasnic căciula de pe cap. Omul a fost mai întîi surprins, apoi nedumerit, apoi - văzîndu-i în ce stare sînt cu fetele creponate și ochii aposi - conciliant, apoi furios și revoltat. Degeaba însă, căci zmeii se distrau de minune pasîndu-si căciula unui altuia (Uitaseră de înmormîntare și de tristete). Cînd a sosit autobuzul, cei patru au năvălit înăuntrul. Omul, după ei (adică după căciulă), Ei - voinici și cu chef de hartă - l-au îmbrîncit jos. Chiote, zberete, hărmălaie, vorbe în dungă. Noroc e-au sosit la timp organele de miliție și cei patru mauri au intrat în pielea mutului de la manutantă. Așa-zisa lor glumă a fost taxată cum trebuie, drept tîlhărie și-acum nu le mai arde de cîntat că-s duși o vreme pe alte meleaguri: Lingurar Petre - pentru 2 ani și 6 luni, Breica Nonu - 3 ani, Molfa Ioan - 2 ani și 4 luni și Popelia Samoilă - 2 ani și 10 luni. Au plecat deodată, se vor întoarce pe rînd... (E. Cădă)

Adunarea pentru pace a tineretului

(Urmare din pag. 1)

În deschiderea adunării, a luat cuvântul tovarăşul Pantelimon Găvănescu, prim-secretar al C.C. al U.T.C.

Au luat apoi cuvântul Poliana Cristescu, secretar al C.C. al U.T.C., preşedintele Consiliului Național al Organizației Pionierilor, Benone Păiuș, secretar al Comitetului U.T.C. de la Intreprinderea „Vulcan” din București, studenta Elisabeta Jobbogy, vicepreședinte al Consiliului Uniunii Asociațiilor Studenților Comunisti din centrul universitar Cluj-Napoca, Petre Buică, mecanizator, secretar al Biroului organizației U.T.C. de la Stațiunea de mașini agricole Brînceni, membru al Biroului Comitetului județean Teleorman al U.T.C., Edgar Ottsohowski, elev la Liceul de matematică-fizică „Nicolae Lenau” din Timisoara, pioniera Dorina Chiriac, comandant de detașament la Școala generală nr. 156 București, Tudor Mohora, secretar al C.C. al U.T.C., președintele Consiliului Uniunii Asociațiilor Studenților Comunisti din România.

În cuvinte pline de înflăcărare și patos revoluționar, vorbitorii și-au demonstrat dorința de a trăi într-o lume a păcii și colaborării, o lume

fără arme și războaie, exprimând profundă lor grațitudine față de statornică și neobosită activitate a tovarăşului Nicolae Ceaușescu destinată salvării păcii, eliminării pericolului de război, încetării cursei înarmărilor și înfăptuirii dezarmării, în primul rând a dezarmării nucleare, edificării unui viitor pașnic și prosper pentru toate popoarele.

Intr-o atmosferă vibrantă, de puternic entuziasm tineresc și deplină angajare patriotică, participanții au adresat tovarăşului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, Mesajul tineretului generației a României socialiste.

În continuarea adunării tovarăşa Ioana Lăncrăian, secretar al C.C. al U.T.C., a dat citire Scrisorii adresate de participanții la manifestarea „Tineretul României dorește pacea”, secretarului general al Organizației Națiunilor Unite.

În încheiere, tovarăşul Nicu Ceaușescu, secretar al C.C. al U.T.C., a prezentat Apelul adresat organizațiilor naționale, regionale și internaționale de tineret din Europa, cu care Uniunea Tineretului Comunist, Uniunea Asociațiilor Studenților Comunisti din România și Organizația Pionierilor întrețin relații de colaborare.

MESAJUL ADRESAT TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, CU PRILEJUL MANIFESTĂRII „TINERETUL ROMÂNIEI DOREȘTE PACEA”

(Urmare din pag. 1)

multilateral dezvoltate pe pământul României, respinge cu hotărâre planurile care vizează aruncarea omenirii într-un nou război, spune un NU hotărât instalării unor noi arme nucleare cu rază medie de acțiune în Europa, pronunțându-se pentru retragerea și distrugerea celor existente, pentru încetarea cursei înarmărilor și trecerea neîntârziată la dezarmare, în primul rând la dezarmare nucleară.

Vă îndreptăm solemn, mult iubite și stimabile tovarăse secretar general, că tinăra noastră generație va milita și în continuare pentru eliminarea războiului, pentru dezarmare și va acționa cu consecvență pentru unirea eforturilor tinerilor de pretutindeni în vederea edificării unei lumi pașnice, a independenței, colaborării și progresului.

În spiritul hotărârilor Congresului al XII-lea și Conferinței Naționale ale P.C.R., al mobilizatoarelor chemări și îndemnuri pe care ni le-ați adresat, noi, tinerii, studenții și

copiii patriei noastre — români, maghiari, germani și de alte naționalități —, fiindcă pildă vie minunată a dumneavoastră activitate revoluționară, consacrată bunăstării și fericirii întregii noastre națiuni, vă asigurăm că vom învăța și vom munci necontenit pentru a ne forma ca viitori constructori ai socialismului și comunismului în România.

Încrăzătorii în triumful rațiunii, în destinul luminos al popoarelor, urmând neîncetat exemplul dumneavoastră de militantism ferm pentru binele umanității, reafirmând adeziunea deplină, entuziastă, la strălucitele inițiative de dezarmare și pace, Uniunea Tineretului Comunist, Uniunea Asociațiilor Studenților Comunisti din România și Organizația Pionierilor vor face tot pentru unirea forțelor revoluționare, progresiste și democratice ale tineretului generației de pretutindeni în lupta pentru încetarea cursei înarmărilor, pentru dezarmare și pace, pentru o lume mai bună și mai dreaptă pe planeta noastră.

Manifestări dedicate aniversării a 65 de ani de la făurirea statului național unitar român

• Sămbătă, 12 noiembrie, la Biblioteca „Astra” din Sibiu au debutat manifestările pe care prestigioasa instituție culturală le organizează în cinstea sărbătoririi a 65 de ani de la făurirea statului național unitar român. Prima dintre acestea, care s-a bucurat de o frumoasă primire din partea publicului, a fost vernisajul expoziției „Conștiința unității naționale oglindită în grafica mică”. Apelînd la colecțiile bibliotecii, organizatorii au oferit o bine aleasă selecție de ex-librisuri ale sibiienilor și ale altor colecționari din țară, care reușese să illustreze semnificativ câteva momente fundamentale ale istoriei românilor, ale formării și afirmării conștiinței unității noastre naționale, ale luptei pentru libertate și neantinare.

• Cea de a doua manifestare a ciclului omagial organizat de biblioteca „Astra” va avea loc joi, 17 noiembrie, ora 10, la sediul instituției, care va găzdui un simpozion pe tema „Relații istorice și culturale între Sibiu și Vilcea de-a lungul veacurilor”. La lucrările simpozionului vor participa muzeografi, cercetători, istorici, bibliografi din cele două municipii reședință de județ.

Mica publicitate

VINZĂRI

- Vind Trabant 601 (fabricație 1981), Făgăras, telefon 920/11649, (7809)
- Vind mașină cusut electrică Cealca 3, nouă, Sibiu, telefon 31307, (7812)
- Vind urgent casă, Sibiu, str. Gării nr. 29, (7831)
- Vind blănuri nutrie standard, argășite, Sibiu, telefon 25911, după ora 19, (7834)
- Vind Pankreon — tablete magnetofon Unitra ZRK stereo, Str. Hochmeister nr. 8 B, Telefon 11639, (7810)
- Vind sufragerie — panou mahon dormeză, sifonier, galerii, Sibiu, telefon 23066, (7820)
- Vind apartament (cu preluare contract) — 3 camere, dependințe, Hipodrom IV, bloc 2, etaj 3, ap. 33, (7815)
- Vind apartament; radiocasetofon „Philips”; servietă și vitrină — mahon. Telefon 29769, orele 16—20, (7822)

DIVERSE

- Numitul Oanes Constantin, cu domiciliul necunoscut, este citat la judecătoria Sibiu, dosar nr. 1768/1983, pentru termenul din 30 noiembrie 1983, în proces de divorț cu Oanes Aurelia. În oază de neprezentare, cauza se va judeca în lipsă. (7830)

PIERDERI

- Pierdut foaie parcurs seria NT nr. 965098, eliberată de U.M.T.C.F. — coloana Tâlmăciu, pe numele Cont Ioan. O declarație nulă. (7827)
- Pierdut foaie parcurs seria Yz nr. 847285, eliberată de U.M.T.C.F. — coloana Tâlmăciu, pe numele Nemciuc Mircea. O declarație nulă. (7828)
- Pierdut cîine vînatore, roșu, cu numele Codreanu. Adresați telefon 29091. Recompensă. (7859)

ANUNȚURI FAMILIALE

Cu ocazia aniversării a 50 de ani de căsătorie, urăm dragilor noștri părinți NICOLAE și LEONTINA BADIU — multă sănătate și viață lungă. Copiii (7847)

Cu profundă durere, soțul și fiica anunță încetarea fulgerătoare din viață a scumpei lor

MARIA POP
— 33 ani —

Înmormîntarea — luni, 14 noiembrie, ora 13, din str. Margaretelor 47. Vesnic vei rămîne în sufletele noastre.

Familiiile Pop Mircea, Apolzan Maria și Cernica Iustina deplîng moartea fulgerătoare a scumpei lor cuminată, noră și nepoată

MARIA POP

Nu te vom uita niciodată!

Pios omagiu și multă recunoștință la împlinirea celor doi ani de la moartea iubitudinii și regretatului nostru soț, tată și bunic

DUMITRU TURCAȘ

(7840)

Locatarii blocului B 10, sc. A, Hipodrom IV sînt alături de familia **Petru Ioan**, greu încercată prin decedul tatălui lor

NICOLAE PETRU

Sincere condoleanțe. (7839)

Sîntem alături de colegul nostru **Petru Faur** la marea durere suferită prin decedul tatălui său.

Colegii anului II — sing.

Seral, Facultatea de mecanică Sibiu (7842)

Colectivul secției 650 de la I.M. Mirșa este alături de colegul lor maestrul **Gheorghe Irimie** la greaua încercare pricinuită prin decedul soției sale și transmite sincere condoleanțe. (7850)

• Cei doi ani împliniți, în 14 noiembrie 1983, nu ne-au stîns dorul, durerea și zbuciumul de cînd a încetat să mai bată inima dragului nostru soț și tată

IOAN STANDIMA

(din Benaști)

Lacrimi și durere vor fi în inimile noastre.

Sofia Ana, copiii Netu și Anuța (7838)

Profund îndurerate, kolegele de serviciu de la parturul magazinului „Dumbrava” deplîng moartea prematură a celei care a fost o bună soție, mamă și apreciată colegă

MARIA RENCIU
(Meri)

Prin tot comportamentul ei va rămîne vesnic în amintirea noastră.

Locatarii blocului 4, Sc. A — cartier Ștrand — își exprimă profundul regret pentru dispariția din viață a bunei lor vecine

MARIA RENCIU

(Meri)

și transmit familiei sincere condoleanțe. (7846)

Colectivul de instalatori condus de maestrul Vilceanu al secției R.M.E. — „Independența” este alături de colegul lor **Doru Renciu** și fiica lui **Camelia**, la marea durere pricinuită de dispariția bunei lor soții și mame

MARIUTA

Sincere condoleanțe. (7852)

Pios omagiu și duioasă aducere aminte mult prețuitei și dragiei noastre fiice

MIOARA MUNTEAN

la împlinirea a doi ani — la 15 noiembrie 1983 — de la dureroasa și incredibila despărțire.

Nimic nu ne va alina durerea cruntă ce ne-a lovit.

Părinții

(7829)

Colectivul de muncă de la R.M.E. „Independența” este alături de colegul lor **Gherhard Werder**, la marea durere pricinuită de decedul soției sale

OTILIA WERDER

și transmite sincere condoleanțe. (7853)

• Mulțumim conducerii și colectivului de oameni ai muncii din Intreprinderea poligrafică Sibiu, vecinilor, rudelor, colegilor și prietenilor care au fost alături de noi în clipele grele ale despărțirii de cel care a fost

IOAN PICLIȘAN

(7796) Familia

• SPORT • La închiderea ediției

Fotbal Cipru — România 0-1

NICOSIA 12 (De la trimisul Agerpres Albert Berger): Pe stadionul „Tsirion” din Limassol s-a desfășurat sîmbătă meciul dintre reprezentativele Ciprului și României, contînd pentru grupa a 5-a preliminară a campionatului european de fotbal. Fotbalistii români au obținut o prețioasă și deplin meritată victorie, cu scorul de 1-0 (0-0), prin golul înscris în minutul 77 de Böllni.

Mecijul a purtat amprenta mizei, cele două puncte puse în joc fiind deosebit de prețioase pentru formația română în cursa pentru calificarea la turneul final de anul viitor, din Franța.

Putinele faze de gol ale partidei au aparținut în majoritate echipei române; min. 23, sînt Böllni din lovitură liberă și gol, dar anulat de arbitru pentru un ofsaid la Cămătaru; min. 30 — lovitură cu capul a lui Cămătaru, cu boltă, dar peste bară; min. 32, ratare Coras, care a sutat împrecis dintr-o poziție favorabilă.

După pauză, acțiunile formației noastre cîștigă în claritate ocaziile bune de a marca, anunțînd inevitabilul gol. Astfel, în minutul 57, Klein a sutat bine, ca și Hagî în minutul 60 cînd portarul

Constantinou a respins cu dificultate. În minutul 77 la o fază prelungită de atac a formației noastre, balonul a ajuns pe partea stîngă la Klein, trimis de Ticleanu, urmează o pătrundere pînă în apropierea liniei de fund a terenului, centrare și, din apropiere Böllni trimite cu capul în plasa portii lui Constantinou, înscirînd singurul gol al meciului.

Arbitrul Ronald Bridges (Tara Galilor) a condus următoarele formații: România: Lung — Rednic, Al. Nicolae, Ștefănescu, Ungureanu, Böllni, Klein, Mulescu (min. 46, Hagî), Ticleanu, Coras (min. 72, Gabor), Cămătaru: Cipru: Constantinou, — Miamiliotis, Erotocritou, Pangearas, Kezos, Tinghis, Iangudakis, Savidis, Fotis (min. 80, Dimitriou), Koumas (64, Mavrid).

După acest meci, clasamentul grupei a 5-a europene se prezintă astfel — 1. Suedia — 11 puncte (golaveraj plus 9); 2. România — 11 puncte (golaveraj plus 6); 3. Cehoslovacia — 7 puncte; 4. Italia — 3 puncte; 5. Cipru — 2 puncte.

Din această grupă au mai rămas de jucat următoarele partide: Cehoslovacia — Italia (16 noiembrie); Cehoslovacia — România (30 noiembrie); Italia — Cipru (22 decembrie).

Rugby România — Țara Galilor 24-6

Sămbătă, pe Stadionul „23 August” din Capitală s-a disputat meciul-test dintre reprezentativele de rugby ale României și Țării Galilor încheiat cu o splendidă victorie a rugbystilor români, care au dispus de redutabila formație galeză cu scorul de 24-6 (7-3). Punctele selecționatei române au fost realizate de Caragea, Murariu, Aldea și Lungu (cîte o încercare) și Dumitru Alexandru (două lovituri de pedeapsă și o transformare).

Echipa României a obținut acest prestigios succes în urma unui joc complet, cu o bună legătură între compartimente, avînd în Caragea, Munteanu, Bucan, Murariu, Dumitru Paraschiv și Aldea cei mai buni jucători. Înaintarea, omni-prezență cu regrupări excelente, milocasii, care au orientat tactic foarte bine echipa și linia de trei-sferturi puternică și rapidă au constituit atuurile principale ale formației noastre în această partidă.

COLEGIUL DE REDACȚIE: Emil DAVID (redactor șef), Ioan NISTOR (redactor șef adjunct), Radu SELEJAN, Ion SORESCU, Traian SUCIU.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: Bulevardul Victoriei 8 — Telefoane: Redactor șef 1 28 10; Redactor șef adjunct 1 33 33; Secția economică — politică — administrația 1 31 83; Secția socială — cultură — sport — scrisori 1 25 06; Tiparul Intreprinderea poligrafică Sibiu — 4 00 64 —